



Mayor
David J. Kaptain

Ayuntamiento
Corey D. Dixon
Dustin R. Good
Rosamaria Martinez
Tish S. Powell
Carol J. Rauschenberger
Toby Shaw
F. John Steffen
Steven F. Thoren

Administrador de la ciudad
Richard G. Kozal

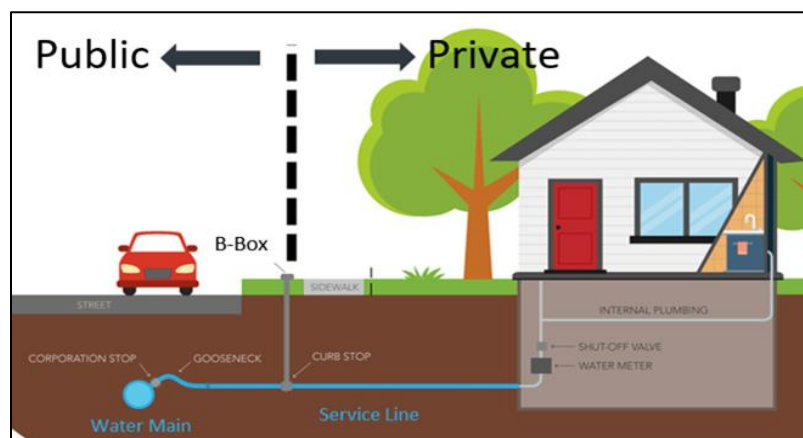
marzo 21, 2022

Asunto: BLUFF CITY BOULEVARD – FASE III PROYECTO COMBINADO DE SEPARACIÓN DE ALCANTARILLADO: ACUERDO DE SERVIDUMBRE TEMPORAL DE CONSTRUCCIÓN REEMPLAZO DE LA LÍNEA DE SERVICIO DE AGUA DE PLOMO DEL LADO PRIVADO

Propiedad elegible: [INSERTAR DIRECCIÓN DE PROPIEDAD]

La Ciudad de Elgin se ha comprometido eliminar las líneas de servicio de agua con plomo del sistema de distribución de agua de la Ciudad. La Ciudad está ofreciendo un programa para reemplazar los servicios de agua con plomo en áreas donde se están llevando a cabo proyectos de mejora de capital, sin costo para el propietario de la propiedad. Tómese el tiempo para leer esta carta y aprender sobre el programa y ver el Aviso de Información para clientes potenciales adjunto.

Pronto, la ciudad comenzará la construcción en su vecindario y su línea de servicio de agua puede verse perturbada. Como parte del proyecto de mejora de capital, se reemplazará el lado público, desde la tubería principal de agua hasta la parada de la caja b / acera, de todos los servicios de agua perturbados que contienen tuberías de plomo. Está



recibiendo este aviso porque se ha identificado que el lado privado de su servicio de agua, desde la parada de la caja b / acera hasta el medidor de agua, posiblemente contenga tuberías de plomo. Una vez que se confirma que el servicio de agua es de plomo durante la construcción, debe ser

reemplazado. Este reemplazo (valor estimado = \$ 7,500) se realizará sin costo para el propietario de la propiedad.

Para que la Ciudad y su Contratista ingresen a su propiedad para reemplazar la parte privada de su servicio, deberá otorgar permiso mediante la ejecución de un Acuerdo de Servidumbre de Construcción Temporal (TCE). Adjunto encontrará un borrador del Acuerdo sobre ECT únicamente para su examen. El Acuerdo TCE debe completarse y firmarse electrónicamente en línea en el siguiente enlace. El acuerdo TCE solo se proporcionará en inglés. Si es necesaria una traducción, comuníquese con el 311 para obtener ayuda.

[Cityofelgin.org/ TCE](http://Cityofelgin.org/TCE)

Ejecute el Acuerdo TCE en el enlace anterior, ya sea que elija reemplazar su línea privada o no, a más tardar el 6 de abril de 2022.

Este programa no es obligatorio; sin embargo, le recomendamos encarecidamente que aproveche esta oportunidad para reemplazar su servicio de agua con plomo de forma gratuita. Esta es una oferta única, ya que esta oportunidad puede no estar disponible en el futuro. Si tiene preguntas o no puede acceder al Acuerdo TCE en línea, comuníquese con el 311 para obtener ayuda.

Además, antes de la construcción, la ciudad entregará un dispositivo de filtración de agua en el punto de uso a cada hogar que se ha identificado en tener un servicio de agua de plomo que se verá afectado con este proyecto. Se proporcionará más dirección con el filtro en ese momento.

Sinceramente

CIUDAD DE ELGIN



Eric Weiss, P.E.
Director de Agua

Cc:Elgin 311

Información importante sobre su agua potable - Aviso de información sobre el plomo

El siguiente aviso es solo para fines informativos. La Ciudad de Elgin pronto comenzará un proyecto de construcción de la tubería principal de agua y el servicio de agua que puede afectar el contenido de plomo de su suministro de agua potable. Si bien no se sabe con certeza si este proyecto de construcción afectará negativamente la plomería de plomo (si está presente) dentro y fuera de su hogar, la información a continuación describe el proyecto y algunas medidas preventivas que puede tomar para ayudar a reducir el potencial o la cantidad de plomo en su agua potable.

El plomo, un metal que se encuentra en los depósitos naturales, es perjudicial para la salud humana, especialmente en los niños pequeños. La exposición más común al plomo es tragar o respirar virutas de pintura con plomo y polvo. Sin embargo, el plomo en el agua potable también puede ser una fuente de exposición al plomo. En el pasado, el plomo se usaba en algunas líneas de servicio de agua y materiales de plomería domésticos.

La ciudad de Elgin no tiene plomo en su fuente de agua o tuberías de agua en la calle. El plomo en el agua generalmente ocurre a través de la corrosión de los productos de plomería que contienen plomo; sin embargo, la interrupción (construcción o mantenimiento) de las líneas de servicio de plomo también puede aumentar temporalmente los niveles de plomo en el suministro de agua. Esta interrupción a veces puede ser causada por el mantenimiento y / o reemplazo de la tubería principal de agua. A partir del 19 de junio de 1986, las líneas de servicio de agua nuevas o reemplazadas y los nuevos materiales de plomería doméstica no pueden contener más del 8% de plomo. El contenido de plomo se redujo aún más el 4 de enero de 2014. Los materiales de plomería ahora deben certificarse como "libres de plomo" para ser utilizados (el promedio ponderado de la superficie mojada no puede ser superior al 0.25% de plomo). Puede encontrar más información sobre el plomo y los filtros en www.epa.gov/lead.

Para obtener más información sobre este proyecto y el reemplazo de la línea de servicio principal, visite cityofelgin.org/leadservicepipeinfo o comuníquese con Elgin 311 al 311 (o al 847-931-6001 si está fuera de Elgin) o elgin311@cityofelgin.org.

Qué puede hacer para reducir la exposición al plomo en el agua potable durante este proyecto de construcción:

- 1. Busque fuentes alternativas o tratamiento de agua.** La ciudad proporcionará filtros a las propiedades donde se espera que los servicios de agua con plomo sean perturbados. Es posible que desee considerar la compra de agua embotellada o utilizar los filtros de agua proporcionados por la ciudad. Estos filtros están certificados para eliminar el "plomo total". Asegúrese de reemplazar todos los filtros en los intervalos prescritos con filtros nuevos que también estén certificados.
- 2. Haga correr el agua para eliminar el plomo.** Si la plomería en su hogar es accesible; es posible que pueda inspeccionar su propia plomería para determinar si tiene una línea de servicio de plomo. De lo contrario, lo más probable es que tenga que contratar a un plomero.
 - Si no tiene una línea de servicio de plomo, hacer correr el agua durante 1-2 minutos en el grifo de la cocina debe limpiar el plomo de la plomería de su hogar al grifo de la cocina. Una vez que haya hecho esto, llene un recipiente con agua y guárdelo en el refrigerador para beber, cocinar y preparar fórmula para bebés durante todo el día.
 - Si tiene una línea de servicio de plomo, los tiempos de lavado pueden variar según la longitud de su línea de servicio de plomo y la configuración de plomería en su hogar. La longitud de las líneas de servicio de plomo varía considerablemente. Se recomienda enjuagar durante al menos 5 minutos.
- 3. Use agua fría para beber, cocinar y preparar fórmula para bebés.** El plomo se disuelve más fácilmente en agua caliente, por lo tanto, no es seguro usar agua caliente para cocinar, beber o preparar fórmula para bebés.
- 4. Limpie y retire los desechos de los aireadores del grifo de forma regular.**
- 5. No hierva agua para eliminar el plomo. El agua hirviendo no reducirá el plomo.**
- 6. Compre grifos y componentes de plomería sin plomo.**
- 7. Sustitución de toda la línea de servicio de plomo.**
- 8. Pruebe su agua en busca de plomo.** La Ciudad puede ayudar a los residentes proporcionando una lista de laboratorios de pruebas certificados visitando cityofelgin.org/leadservicepipeinfo o llamando al 311 (o al 847-931-6001 si está fuera de Elgin) o enviando un correo electrónico elgin311@cityofelgin.org. Tenga en cuenta que la ciudad de Elgin no está afiliada a los laboratorios y le cobrarán una tarifa. **Si los resultados de las pruebas indican un nivel de plomo superior a 15 ug/L, las mujeres embarazadas, las mujeres lactantes, los niños pequeños y los lactantes alimentados con fórmula deben usar agua embotellada.**

Proyecto: Fase de separación de alcantarillado combinado de Bluff City III

Propiedad: Ciudad de Elgin

Fecha de inicio del proyecto: junio de 2022

Fecha prevista de finalización: mayo de 2023

Ubicación y descripción del proyecto: El trabajo consistirá en la instalación de alcantarillado pluvial y el reemplazo de la red de agua en el área de Hastings (Illinois a Jay), Jay (Illinois a Cookane), May (Illinois a Cookane), Lavoie (Hastings a Bent) y los callejones traseros a lo largo de Illinois y Cookane entre Jay y Bent. Se ofrecerán servicios de agua con plomo perturbados para ser reemplazados desde la tubería principal de agua hasta el medidor.

**CITY OF ELGIN
LEAD SERVICE LINE REPLACEMENT PROJECT –
RELEASE, HOLD HARMLESS, AND
TEMPORARY CONSTRUCTION EASEMENT AGREEMENT**

THIS RELEASE, HOLD HARMLESS, AND TEMPORARY CONSTRUCTION EASEMENT AGREEMENT (hereinafter referred to as the “Agreement”) made and entered into this ___ day of _____, _____, by and between the City of Elgin, an Illinois municipal corporation (hereinafter referred to as the “City”), and _____ (hereinafter referred to as the “Owner”).

W I T N E S S E T H

WHEREAS, the State of Illinois adopted the Lead Service Line Replacement and Notification Act in 2021, and the city is now offering a program as the City of Elgin – Lead Service Line Replacement program (hereinafter referred to as the “Project”), under which the City would provide for the replacement of the private portion of lead water service pipes at certain properties within the City, the private portion of a water service pipe being that portion of the water service pipe connecting a metered property to the City shutoff valve; and

WHEREAS, the Owner is the owner of certain real property commonly known as «propertyaddress», Elgin, Illinois, and having Parcel Index Number (FILLED AUTOMATICALLY) (hereinafter referred to as the “Subject Property”); and

WHEREAS, the Owner owns and is responsible for the private portion of the water service pipe connecting the City shutoff valve to the Subject Property (hereinafter referred to as the “Owner’s Service Pipe”); and

WHEREAS, it has been determined that the Owner’s Service Pipe consists of lead; and

WHEREAS, the Owner voluntarily desires to participate in the City’s Project and to have the Owner’s Service Pipe replaced with a service pipe consisting of a material other than lead; and

WHEREAS, the City has agreed to provide for the replacement of the Owner’s Service Pipe under the Project pursuant to the terms and conditions of this Agreement (the replacement of the Owner’s Service Pipe is hereinafter referred to as the “Work”); and

WHEREAS, the City of Elgin is a home rule unit of local government which may exercise any power and perform any function pertaining to its government and affairs; and

WHEREAS, providing for the replacement of the Owner’s Service Pipe as described herein will promote the public welfare of the community and pertains to the government and affairs of the City.

NOW, THEREFORE, for and in consideration of the mutual promises and undertakings

contained herein, and other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby mutually acknowledged, the parties hereto agree as follows:

1. The foregoing recitals are incorporated into this Agreement in their entirety.
2. That the Owner does, as Owner's free and voluntary act, hereby grant to the City a temporary construction easement allowing access over, within, under, along, across, and through the Subject Property for the purpose of replacing the existing Owner's Service Pipe with a new water service pipe (hereinafter referred to as the "Temporary Construction Easement"), together with the right of reasonable ingress and egress to and from the Subject Property with such personnel and equipment as may be deemed reasonably necessary in connection with the exercise of the rights granted herein, in the City's sole discretion.
3. The Temporary Construction Easement hereby granted shall begin upon the date of the commencement of construction activities on the Subject Property, and shall terminate either two (2) years from the date of the commencement of construction activities or when the Work on the Subject Property is determined by the City to be complete, whichever is sooner.
4. The City shall have sole discretion and control over the means, methods, materials, and techniques with respect to the performance of the Work.
5. That following the performance of the Work and the exercise by the City of any easement rights granted herein, the City shall repair and restore the Subject Property as provided in this paragraph 5, and shall leave the Subject Property and surrounding premises free from debris. The City's repair and restoration of the Subject Property shall be strictly limited to the following items, as determined by the City in its sole discretion: structural repairs to the building foundation or slab pertaining to the installation of the water service; the replacement of any driveway or sidewalk removed or damaged during construction; the installation only of topsoil, grass seed and erosion control blanket on disturbed areas; and the reinstallation of existing fence material. The Owner shall be responsible for all other internal and external private property repairs necessitated by or pertaining to the City's performance of the Work, including without limitation any nonstructural or cosmetic repairs to the interior or exterior of the Subject Property or the structure thereon, as well as the replacement of any landscaping, including without limitation any trees, bushes, or shrubs.
6. The Owner understands and agrees that upon completion of the Work the Owner shall own the new water service pipe(s) installed on the Subject Property, and shall have sole and exclusive responsibility for any maintenance, upkeep, repair, or replacement that may be necessary with respect to said water service pipe following the termination of this Agreement, and that following the completion of the Work the City shall have no obligations whatsoever with respect to the same.
7. **Disclaimer of Any Warranties.** Except as expressly provided for and warranted herein, all materials and workmanship provided under this Agreement are provided on an "as is" basis, and the City expressly disclaims any other representations or warranties, whether express, implied, or statutory, including, without limitation, any warranty as to the value, design, condition,

merchantability or fitness for a particular purpose. The City has made NO WARRANTY OR REPRESENTATION, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, AS TO THE FITNESS, DESIGN, OR CONDITION, OR THE MERCHANTABILITY OF THE WATER SERVICE PIPE REPLACEMENT WORK OR ITS FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, OR THE QUALITY OR CAPACITY OF THE MATERIALS OR WORKMANSHIP IN THE WATER SERVICE PIPE REPLACEMENT WORK.

8. **Release, Hold Harmless, and Limitation of Damages.** Anything to the contrary in this Agreement notwithstanding, the Owner shall to the fullest extent permitted by law release and hold harmless the City, its officials, employees, agents and all other related organizations and persons from all loss, cost, claims damages, expenses of whatever kind (including, without limitation, reasonable attorney's fees and disbursements of the City's counsel, whether in-house staff, retained firms, or otherwise), arising out of any liability, or claim of liability, for any injury or damage to persons or property claimed to have been sustained by anyone whomsoever by reason of the Work to be performed on the Subject Property, or for any claim of defective work, or other damage, injury, and/or loss on account of any act or omission in the performance of the Work, or otherwise arising out of or in connection with this Agreement. In no event shall the City be liable for monetary damages to the Owner for any reason, including, but not limited to, compensatory, consequential, incidental, indirect, special, or punitive damages, or attorneys' fees, regardless of the nature of the claim, including, without limitation, costs of delay, failure of delivery, interruption of service, or liabilities to third parties arising from any source, even if the City has been advised of the possibility of such damages. The release, hold harmless, and limitation upon damages and claims is intended to apply without regard to whether any other provision of this Agreement have been breached or have proven ineffective. The provisions of this paragraph shall survive any termination and/or expiration of this Agreement.

9. Any other provisions of this Agreement notwithstanding, the Owner agrees and acknowledges and agrees that the City is not, nor shall it be considered to be, the Owner's contractor or agent for any purposes, including but not limited to with respect to providing for the performance of the Work provided for herein.

10. Owner shall have and retain all rights to use and occupy the Subject Property except as otherwise herein expressly granted; provided, however, that Owner's use and occupation of the Subject Property may not interfere with City's use of the Subject Property for the purposes herein described.

11. This Agreement shall constitute a covenant, which runs with the land, and shall be binding upon the legal representatives, successors, and assigns of Owner.

12. That the City agrees to indemnify and hold harmless the Owner from any and all liens placed against the Subject Property arising from said construction activities.

13. That no amendment, revision or modification hereof shall be effective unless it is in writing and signed by all parties hereto.

14. That this Agreement constitutes the entire agreement between the parties and is intended

as a complete and exclusive statement of the terms of the parties agreement, and it supersedes all prior and concurrent promises, representations, proposals, negotiations, discussions and agreements that may have been made in connection with the subject matter hereof. No amendment, revision, or modification hereof shall be effective unless it is in writing and signed by all parties hereto.

15. This Agreement may be executed electronically, and any signed copy of this Agreement transmitted by fax machine, e-mail, or other electronic means shall be treated in all manners and respects as an original document. The signature of any party on a copy of this Agreement transmitted electronically or by fax machine or e-mail shall be considered for these purposes as an original signature and shall have the same legal effect as an original signature. Any such, electronic, faxed, or e-mailed copy of this Agreement shall be considered to have the same binding legal effect as an original document. At the request of either Party any electronic copy of this Agreement shall be re-executed by the parties in an original form. No party to this Agreement shall raise the signature of this Agreement through electronic means or the use of fax machine or e-mail as a defense to this Agreement and shall forever waive such defense.

16. That this Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the State of Illinois. Venue for the resolution of any disputes or the enforcement of any rights pursuant to this Agreement shall be in the Circuit Court of Kane County, Illinois. This Agreement may be signed in counterparts, each of which shall be deemed an original and all of which when taken together shall constitute one instrument.

17. That the City may utilize the services of third party contractors, employees or other agents to perform the Work on the Subject Property.

18. That the Owner hereby covenants and warrants to the City that the Owner is the fee simple title holder of the Subject Property and that Owner has the full power and authority to enter into and make the grant of easement as provided herein.

I, the Owner, have read this instrument and understand all of its terms and provisions, and I execute the same voluntarily and with full knowledge of its significance.

IN WITNESS WHEREOF, the parties have entered into and executed this Agreement on the date and year first written above.

CITY OF ELGIN:

OWNER:

By: _____
City Manager

By: DO NOT SIGN, SAMPLE ONLY
Owner

Attest: _____
City Clerk

Its: _____

Date: _____

Date: _____